

Vec C-76/20

**Zhrnutie návrhu na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 98 ods. 1
Rokovacieho poriadku Súdneho dvora**

Dátum podania:

12. február 2020

Vnútroštátny súd:

Administrativen săd Varna

Dátum rozhodnutia vnútroštátneho súdu:

5. február 2020

Odvolaateľka:

„Balev Bio“ EOOD

Odporkyňa:

Agencija „Mitnici“, Teritorialna Direkcija Severna Morska

PRACOVNÝ DOKUMENT

Predmet konania vo veci samej

Odvolanie namierené proti rozsudku Rajonen sād Devnija (Krajský súd Devnija, Bulharsko) zo 14. októbra 2019 potvrdzujúcemu rozhodnutie odporkyne o uložení pokuty z 23. augusta 2018, ktorým odporkyňa odvolateľke uložila peňažnú sankciu za porušenie zakona za mitnicite (colný zákon).

Predmet a právny základ návrhu

Návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 267 ZFEÚ týkajúci sa výkladu pravidiel 3 a) a 3 b) Všeobecných pravidiel na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry uvedenej v prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu 2015/1754, ako aj položiek 4410 a 4419 a podpoložky 3924100011 tejto nomenklatúry.

Prejudiciálne otázky

1. Má sa pravidlo 3 a) Všeobecných pravidiel na interpretáciu [Kombinovanej nomenklatúry] upravených vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2015/1754 zo 6. októbra 2015, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku vykladať v tom zmysle, že na účely zatriedenia výrobkov, akými sú sporné výrobky v konaní vo veci samej, ktoré sú zložené z rôznych látok, sa za „položku, ktorá obsahuje presnejší opis tovaru“ považuje vždy tá položka, do ktorej patrí látka s najvyšším množstevným (objemovým) podielom alebo je takýto výklad možný len v tom prípade, ak samotná položka upravuje množstvo (objem) ako kritérium, ktoré presnejšie označuje a jasnejšie a úplnejšie popisuje predmetný tovar?
2. V závislosti od odpovede na prvú otázku a v kontexte vysvetliviek k [Harmonizovanému systému] týkajúcich sa položiek 4410 a 4419: Má sa vykonávacie nariadenie (EÚ) 2015/1754 vykladať v tom zmysle, že položka 4419 nezahŕňa výrobky z drevotriesky (vlákna), v prípade ktorých hmotnosť spojiva (termosetovej živice) presahuje 15 % hmotnosti drevotriesky?
3. Má sa vykonávacie nariadenie (EÚ) 2015/1754 vykladať v tom zmysle, že tovary, ktoré sú predmetom sporu v konaní vo veci samej, konkrétne poháre vyrobené z kompozitného materiálu so 72,33%-ným podielom rastlinných ligno-celulóзовých vlákien a 25,2%-ným podielom spojiva (melamínová živica), sa majú zatriediť do podpoložky 3924 10 00 prílohy I?

Relevantné ustanovenia a judikatúra Európskej únie

Rozhodnutie Rady zo 7. apríla 1987, ktor[é] sa týka uzavretia Medzinárodného dohovoru o harmonizovanom systéme opisu a číselného označovania tovaru a protokolu o jeho zmene a doplnkoch (87/369/EHS), prílohy k tomuto rozhodnutiu.

Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku, články 1 a 12.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie, článok 56 ods. 1 a 2 písm. a), ako aj článok 57.

Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1754 zo 6. októbra 2015, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku, pravidlá 1, 2 b), 3 a), 3 b) a 6 Všeobecných pravidiel na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry (ďalej len „KN“), v prílohe I, ako aj položky 3909, 3924, 4410 a 4419 tejto prílohy.

Rozsudok Súdneho dvora z 26. októbra 2006, Turbon International, C-250/05, EU:C:2006:681, bod 21.

Rozsudok Súdneho dvora z 18. júna 2009, Kloosterboer Services, C-173/08, EU:C:2009:382, bod 31.

Rozsudok Súdneho dvora z 18. mája 2011, Delphi Deutschland, C-423/10, EU:C:2011:315, bod 23.

Rozsudok Súdneho dvora z 28. júla 2011, Pacific World Limited, C-215/10, EU:C:2011:528, bod 29.

Rozsudok Súdneho dvora z 10. marca 2016, VAD BVBA, C-499/14, EU:C:2016:155, bod 30.

Rozsudok Súdneho dvora zo 17. marca 2016, Sonos Europe, C-84/15, EU:C:2016:184, bod 33.

Rozsudok Súdneho dvora z 26. mája 2016, Latvijas propāna gāze, C-286/15, EU:C:2016:363, body 30 a 34.

Rozsudok Súdneho dvora z 19. októbra 2017, Lutz, C-556/16, EU:C:2017:777, bod 40.

Rozsudok Súdneho dvora z 5. septembra 2019, TDK-Lambda Germany, C-559/18, EU:C:2019:667, bod 33.

Relevantné vnútroštátne predpisy

Zakon za mitnicite (colný zákon), článok 234 ods. 1 a 2 bod 1.

Zakon za administratívne narušenia i nakazania (zákon o správnych priestupkoch a správnych sankciách), článok 59 ods. 1 a článok 63 ods. 1.

Administratívnoprocesualen kodex (Správny poriadok), článok 217 ods. 1 a článok 223.

Zhrnutie skutkového stavu a konania

- 1 V období od 9. decembra 2016 do 11. októbra 2017 predložila BALEV BIO celkovo 18 colných vyhlásení na prepustenie tovarov označených ako „bambusové poháre“ s kódmi TARIC 4419009000 a 4419190000 do voľného colného obehu. Tovary pochádzali z Číny a použitá sadzba dovozného cla predstavovala 0 %.
- 2 Odporkyňa 13. júna 2017 vykonala fyzickú kontrolu tovarov označených ako „bambusové poháre“ a uvedených v colných vyhláseniach z 12. júna 2017. Bola odobratá vzorka tovaru, ktorá sa zaslala na posúdenie Centralna mitničeska laboratoria (Ústredné colné laboratórium, Bulharsko) s cieľom určiť druh tovaru a jeho colné zatriedenie.
- 3 Colné laboratórium vyhotovilo 1. novembra 2017 posudok o výsledkoch posúdenia, v zmysle ktorého „... je tento druh pohárov nazývaný ako ‚Eccoffee cup‘ vyrobený z bambusových vlákien, kukuričného škrobu a melamínu (melamínová formaldehydová živica). Škrob a bambusové vlákna tvorili výplň. V skúmanej vzorke sa zistilo 5,3 % ‚anorganických výplní‘. V posudku sa vychádzalo z názoru, že ‚... skúmaná vzorka tovaru označeného ako ‚poháre z bambusových vlákien‘, je pohárom, konkrétne riadom z plastu obsahujúcim melamín“. Množstevný pomer medzi rastlinnými vláknami a melamínovo-formaldehydovou živicom nebol uvedený.
- 4 BALEV BIO predložila na podporu svojich tvrdení protokol o rozbere zloženia pohára, ktorý vypracovala Lesotechničeski universitet (Lesnícka univerzita, Bulharsko) 20. decembra 2017. Z tohto dokumentu vyplývalo, že výrobok „bambusový pohár“ tvorí 72,33 % celulózy, hemicelulózy a lignínu, t.j. rastlinných lignocelulóзовých vlákien a 25,2 % spojiva, konkrétne melamínovej živice. Vzhľadom na tieto hodnoty sa dospelo k záveru, že sporný výrobok sa má zatriediť ako materiál s rastlinným základom (rastlinné lignocelulóзовé vlákna) a matricou zo syntetického spojiva (melamín). Výrobok sa nemá zatriediť ako plast, pretože pomer syntetických látok, ktorý obsahuje je podstatne nižší ako 50%.
- 5 Odporkyňa sa napokon v súvislosti so všetkými kontrolovanými colnými vyhláseniami domnievala, že kódy TARIC 4419009000 a 4419190000 uvádzané

pre dotknuté tovary neboli správne s ohľadom na názov kapitoly 44 KN „Drevo a výrobky z dreva; drevné uhlie“, pretože dovezené tovary nie sú výrobkami z dreva. Z výsledkov vyhotoveného posudku vyplýva, že v prípade tovaru ide o „riad z plastu, konkrétne pohár, ktorý bol vyrobený z melamínovo-formaldehydovej živice a ktorého výplň tvoria bambusové vlákna spolu s kukuričným škrobom“. V súlade s pravidlami 1, 2 b), 3 b) a 6 Všeobecných pravidiel na interpretáciu KN podstatný charakter tovaru dáva plastový komponent (melamínovo-formaldehydová živica), pretože určuje jeho formu, ako aj tvrdosť a pevnosť. Tovar sa má preto zatriediť do tarifnej položky 3924, kód KN 3924 10 00 a s ohľadom na pôvod tovaru (Čína) patrí pod kód TARIC 3924100011 s colnou sadzbou 6,5 %.

- 6 Odporkyňa najskôr v rozhodnutiach z februára a septembra 2018 v súlade s vyššie uvedenými zisteniami pristúpila k úprave kódov uvedených vo všetkých vyhláseniach, použila kód TARIC 3924100011 a stanovila výšku dodatočných pohľadávok štátu na zaplatenie cla a dane z pridanej hodnoty.
- 7 Rozhodnutia odporkyne boli napadnuté v konaní pred Administratíven sád Varna (Správny súd vo Varne, Bulharsko). Jednotlivé komory tohto súdu zamietli uvedené žaloby ako nedôvodné. Keďže tovary sú výrobkami z kompozitného materiálu, ktorý pozostáva z dvoch hlavných zložiek, konkrétne drevnatých vlákien a melamínovej živice v pomere približne 25 %, ktoré nie sú priamo zatriedené do konkrétnej položky KN, musia sa tieto tovary zatriediť podľa pravidla 3 b) Všeobecných pravidiel na interpretáciu KN, konkrétne podľa materiálu, ktorý dáva tovaru jeho podstatný charakter. Bez ohľadu na to, že rastlinné vlákna majú v celkovom objeme prevažné zastúpenie, nemožno výrobok na účely colného zatriedenia považovať za „výrobok z dreva“, pretože podiel syntetického plastu prevyšuje 15%. Syntetický plast je druhou hlavnou zložkou, ktorá určuje druh výrobku, ktorý sa z tohto dôvodu považuje za „riad z plastu“.
- 8 Proti rozsudkom Administratíven sád Varna (Správny súd Varna) bolo podané odvolanie na Varchoven administratíven sád (Najvyšší správny súd, Bulharsko, ďalej len „VAS“). VAS rozsudkom z 29. októbra 2019 zrušil jeden z napadnutých rozsudkov s odôvodnením, že v tomto prípade sa použije pravidlo 3 a) prvá veta Všeobecných pravidiel na interpretáciu KN, v zmysle ktorého má položka s najšpecifickejším opisom prednosť pred položkami so všeobecnejším opisom tovarov. Navyše podľa pravidla 2 b) Všeobecných pravidiel sa každá zmienka o látke v položke vzťahuje jednak na samotnú látku a jednak na zmesi alebo kombinácie tejto látky s ostatnými látkami. V prejednávanom prípade je bambus aj napriek tomu, že je zmiešaný s inou látkou, a to melamínovo-formaldehydovou živicom, látkou, s najvyšším množstevným podielom a určuje položku, ktorá presnejšie označuje daný tovar. Uvedený tovar preto patrí do oddielu IX, kapitoly 44 „drevo a výrobky z dreva; drevné uhlie“ KN, a colné zatriedenie tovaru spoločnosťou BALEV BIO je správne. K ostatným odvolaniam sa VAS doposiaľ nevyjadril.

- 9 Odporkyňa následne z dôvodu nesprávneho colného zatriedenia tovarov vydala voči BALEV BIO rozhodnutia o pokute, v ktorých konštatovala, že spoločnosť sa dopustila colného podvodu v zmysle článku 234 ods. 1 bodu 1 colného zákona a uložila jej peňažné pokuty vo výške neuspokojených štátnych pohľadávok. Jedno z týchto rozhodnutí o pokute je predmetom tohto konania.
- 10 Počas preskúmania žaloby namierenej proti uvedenému rozhodnutiu požiadal Rajonen sād Devnija (Krajský súd Devnija) o vypracovanie súdneho znaleckého posudku týkajúceho sa chemických otázok, ktorý bol vzhľadom na chýbajúcu reprezentatívnu vzorku tovaru vyhotovený len podľa spisového materiálu. Podľa tohto posudku tvoria kompozitný materiál, z ktorého bol výrobok vyhotovený, rastlinné vlákna v pomere 75 % a melamínová živica v pomere 25%, čo z obsahového aj pomerového hľadiska zodpovedá zložkám uvádzaným vo vyhlásení o zhode čínskeho výrobcu z 12. júna 2017.
- 11 V posudku sa dospelo k záveru, že každá jednotlivá zložka kompozitného materiálu prispieva k vlastnostiam kompozitného materiálu. Rastlinné vlákna majú podstatný význam pre tieto faktory: tepelno-izolačné vlastnosti, nízka hustota, biologická odbúrateľnosť, pevnosť a ohybnosť, ochrana zdravia a bezpečnosti na pracovisku, environmentálna bezpečnosť, obnoviteľná surovina, cena. Melamínová živica je podstatná pre faktory, ku ktorým patrí ochrana pred vplyvmi na životné prostredie a pred mechanickými poškodeniami, vodeodolnosť, zachovanie formy, pevnosť a dlhšia životnosť výrobku.
- 12 Rozsudkom zo 14. októbra 2019 Rajonen sād Devnija (Krajský súd Devnija) potvrdil rozhodnutia o pokutách. Rozhodol, že výrobok nebolo možné zatriediť ako výrobok z dreva, pretože v konkrétnom prípade je podiel spojiva, termosetovej živice, vyšší ako 15%. Výrobok je kompozitným materiálom, ktorý tvoria dve hlavné zložky, konkrétne drevné vlákna a melamínová živica v podiele približne 25%, ktoré priamo nepatrili do pôsobnosti konkrétnej položky KN, a preto sa tovary majú zatriediť v súlade s pravidlom 3 b) Všeobecných pravidiel na interpretáciu KN podľa látky, ktorá dáva tovaru podstatný charakter. Bez ohľadu na to, že v celkovom objeme prevažovali rastlinné vlákna, výrobok sa na účely colného zatriedenia nepovažuje za „výrobok z dreva“ ale za „riad z plastu“, pretože podiel syntetického materiálu tvorí viac ako 15 %.
- 13 Odvolaním v tomto konaní sa BALEV BIO bráni proti tomuto rozsudku.
- 14 V súvislosti so sporom týkajúcim sa zákonnosti rozhodnutí o pokute, ktoré boli vydané proti BALEV BIO, existuje v rámci rozhodovacej praxe Administrativen sād Varna (Správny súd Varna) rozporuplná judikatúra.
- 15 Na jednej strane sa predpokladá, že s ohľadom na pravidlo 3 b) Všeobecných pravidiel sa má výrobok „bambusové poháre“ zatriediť pod kód 3924100011, pretože v zmysle vysvetliviek k harmonizovanému systému (ďalej len „HS“) k položke 4410 sa táto položka vzťahuje na tovary, v prípade ktorých pomer termosetovej živice nepresiahne 15%.

- 16 Na druhej strane sa vychádza z predpokladu, že tovar, ktorý pozostáva z kompozitného materiálu, možno v súlade s pravidlom 2 b) zatriediť do dvoch alebo viacerých položiek, pričom v konkrétnom prípade sa použije pravidlo 3 a) namiesto pravidla 3 b). S ohľadom na prevažujúci podiel rastlinných vlákien a ich pomernú prevahu pokiaľ ide o znaky a vlastnosti tovaru, treba vychádzať z toho, že tovar presnejšie opisujú práve rastlinné vlákna.

Hlavné tvrdenia účastníkov konania vo veci samej

- 17 Podľa názoru odvolateľky Rajonen säd Devnija (Krajský súd Devnija) vec nesprávne právne posúdil, keď sa domnieval, že v kontexte pravidla 3 b) Všeobecných pravidiel dáva plast (melamínovo – formaldehydová živica) tovaru podstatný charakter. Podľa jej názoru z vysvetliviek k HS nevyplývajú nijaké záväzné požiadavky, pokiaľ ide o označovanie a priradovanie kódu tovaru, v zmysle ktorých by hmotnosť spojiva v tovaroch nesmela presiahnuť 15 %. Z výkladu vysvetliviek vyplýva, že do kapitoly 44, položiek 4410 a 4411 patria všetky materiály, ktoré boli vyrobené zo zmesi drevných vlákien a živice, pričom sporný pohár, ktorý pozostáva zo 75% drevných vlákien a 25 % živice, nepochybne predstavuje takýto prípad.
- 18 Odvolateľka tvrdí, že výklad KN nie je potrebný, pretože už existuje judikatúra Súdneho dvora Európskej únie, z ktorej vyplýva, že za rozhodujúce kritérium pre colné zatriedenie tovarov treba vo všeobecnosti považovať ich objektívne znaky a vlastnosti (rozsudok Súdneho dvora z 11. januára 2007, B.A.S. Trucks, C-400/05, EU:C:2007:22). Podľa judikatúry Súdneho dvora prispievajú vysvetlivky ku KN a HS významným spôsobom k výkladu rozsahu pôsobnosti jednotlivých colných položiek bez toho, aby boli právne záväzné (rozsudok Súdneho dvora z 13. septembra 2018, Vision Research Europe, C-372/17, EU:C:2018:708). V tejto súvislosti odvolateľka uvádza, že výrobok sa má označiť za výrobok z plastu v tom prípade, ak je vyrobený z plastu alebo ak je tento materiál prinajmenšom zastúpený v prevažnej miere a nie tak, ako v prejednávanej veci, keď tvorí len 24,7 % až 33 % celkového zloženia výrobku.
- 19 Odporkyňa uvádza, že zatriedenie tovaru sa má vykonať podľa pravidla 3 b) Všeobecných pravidiel, pričom podstatný charakter výrobku dáva plast (melamínovo – formaldehydová živica), ktorý určuje podstatné vlastnosti výrobku, a to konkrétne jeho formu, stabilitu, celkový vzhľad, hygienický pocit, ktorý je potrebný pre používanie výrobku pri príprave nápojov, a preto sa má zatriediť do podpoložky 3924 10 00.

Zhrnutie odôvodnenia návrhu

- 20 Právny spor sa týka otázok, či sa pri zatriedení tovaru má postupovať podľa pravidla 3 a) Všeobecných pravidiel pre interpretáciu KN a či má v zmysle tohto pravidla pre určenie „položky s najšpecifickým opisom“ rozhodujúce postavenie tá položka, do ktorej sa zatriedi látka, ktorá je vo výrobku zastúpená

v najväčšom množstve a ak sa nepoužije pravidlo 3 a) a má sa postupovať v súlade s pravidlom 3 b), na základe akých kritérií sa určí látka, ktorá dáva tovaru podstatný charakter.

- 21 Možnosti výkladu KN vyplývajú z už uvedených rozsudkov jednotlivých komôr Administrativen sád Varna (Správny súd Varna) v iných právnych veciach týkajúcich sa rovnakých skutkových okolností, a to konkrétne v tom zmysle, že výrobok sa aj napriek prevažnému obsahu rastlinných vlákien nepovažuje za „výrobok z dreva“, ale má sa zatriediť podľa základnej zložky, t.j. plastu, ako „riad z plastu“, pretože podiel tejto látky tvorí viac ako 15% obsahu výrobku.
- 22 Za alternatívny výklad možno považovať výklad VAS vo vyššie uvedenom rozsudku z 29. októbra 2019, v zmysle ktorého sa uplatní pravidlo 3 a) Všeobecných ustanovení týkajúcich sa interpretácie KN a za položku, ktorá „presnejšie“ opisuje tovar, sa má zvoliť tá položka, ktorá sa vzťahuje na látku s najväčším množstevným podielom.
- 23 Vnútroštátny súd má s ohľadom na vyššie uvedené úvahy pochybnosti, ktoré riešenie má považovať za správne.
- 24 Ako vyplýva z vysvetlivky I) k pravidlu 3 Všeobecných pravidiel na interpretáciu HS „všeobecné pravidlo 3 b) sa uplatní len vtedy..., ak sa zatriedenie nemohlo vykonať na základe Všeobecného pravidla 3 a). Ak sa neuplatní všeobecné pravidlo 3 a), ani všeobecné pravidlo 3 b), použije sa všeobecné pravidlo 3 c). Uplatní sa preto nasledujúca postupnosť: a) presnejší opis tovaru, b) podstatný charakter, c) posledná položka uvedená v nomenklatúre“.
- 25 Podľa vysvetliviek k HS IV) týkajúcich sa pravidla 3 a „možno... konštatovať že: a) menovité označenie je presnejšie ako druhové označenie ...; b) za presnejšie sa považuje označenie tovaru, ktoré tovary opisuje jasnejším a úplnejším spôsobom“.
- 26 Vo vysvetlivkách k HS V) týkajúcich sa pravidla 3 a) sa uvádza: „dve alebo viaceré položky, ktoré zahŕňajú len časť látok, z ktorých je tovar zmiešaný alebo zložený alebo len časť výrobku, ktorý tvorí súčasť tovarovej zostavy, a je určený na samostatný predaj, sa v súvislosti s týmto tovarom alebo výrobkom posudzujú rovnako, a to aj v tom prípade, ak jedna z týchto častí obsahuje presnejší alebo úplnejší opis tovaru, ako ostatné časti. V takýchto prípadoch sa tovary zatriedia podľa všeobecného pravidla 3 b) alebo 3 c).“
- 27 Vysvetlivky k HS VIII) týkajúce sa pravidla 3 b) znejú: „Znak, ktorý dáva tovaru jeho charakter, sa líši v závislosti od druhu tovaru. Môže vyplývať napríklad z druhu a vlastností látky alebo jej zložiek, jej objemu, jej množstva, jej hmotnosti, jej hodnoty alebo z významu látky pre použitie tovaru“.
- 28 S ohľadom na tieto usmernenia k výkladu pravidiel 3 a) a 3 b) Všeobecných pravidiel pre interpretáciu HS sa možno prikloniť k záveru, že v prípade výrobkov zložených z rôznych látok je množstvo jednej látky rozhodujúce pre určenie „presnejšej“ položky v rámci pravidla 3 a) len v tom prípade, ak sa výslovne

uvádza ako podmienka v príslušnej položke a teda presnejšie označuje a jasnejšie a úplnejšie opisuje dotknutý tovar.

- 29 Spoločný colný sadzobník v tomto ohľade v zásade v záujme právnej istoty a jednoduchého preskúmania uprednostňuje v rozsahu, v akom sa v konkrétnych prípadoch týka množstevného podielu látok v kompozitných výrobkoch, tie kritériá zatriedovania, ktoré vychádzajú z objektívnych znakov a vlastností tovaru, a ktoré možno preskúmať v okamihu colného odbavenia. Z uvedeného vyplýva, že ak je množstvo látky špecifické pre identifikáciu príslušného kompozitného výrobku, musí sa uvádzať v samotnej položke.
- 30 Vo všetkých ostatných prípadoch, keď sa množstvo látky výslovne neuvádza v znení položky, z predpokladu, že za položku, ktorá „presnejšie“ opisuje tovar, sa považuje tá položka, do ktorej sa zatriedi látka, ktorá je zastúpená v najväčšom množstve alebo hmotnosti, vyplýva, že použitie pravidla 3 a) sa s ohľadom na pravidlo 3 c) zakladá na neprípustnej domnienke (rozsudok Súdneho dvora z 5. septembra 2019, TDK-Lambda Germany, C-559/18, EU:C:2019:667, bod 33).
- 31 V prejednávanej veci sa s ohľadom na látky, z ktorých je tovar zložený – rastlinné vlákna (72,33 %) a melamínová živica (25,2 %) – musí preskúmať, či tieto látky možno primerane zatriediť do príslušnej podpoložky a ak áno, či možno predpokladať, že jedna z týchto látok presnejšie opisuje daný tovar.
- 32 Melamínová živica sa na jednej strane výslovne uvádza v kapitole 39 KN („Plasty a výrobky z nich“) a je zatriedená do podpoložky 3909 20. Podľa vysvetliviek k HS zahŕňa položka 3909 amínové živice. Tieto živice sa využívajú pri výrobe plastov.
- 33 Na druhej strane z poznámky 3 ku kapitole 44 („drevo a výrobky z dreva; drevné uhlie“) KN vyplýva, že táto kapitola sa vzťahuje aj na výrobky zo „zhrutneného“ dreva, pričom s takýmito výrobkami sa zaobchádza rovnako, ako s výrobkami z dreva.
- 34 Podľa poznámok k podpoložkám kapitoly 44 HS „sa výrobky, ako bambusové triesky alebo piliny (ktoré slúžia na výrobu drevotrieskových dosiek, drevovláknitých dosiek alebo materiálov s obsahom celulózy) a tovary z bambusu alebo iných drevnatých materiálov, ak nejde ani o prútené výrobky, ani o nábytok, ani o tovary zahrnuté do iných kapitol, zatriedia spoločne s príslušnými výrobkami z dreva do kapitoly [44], ak takémuto zatriedeniu nebránia iné ustanovenia (napr. v prípade položiek 4410 a 4411)“.
- 35 V tomto ohľade sa v poznámke 6 ku kapitole 44 [KN] uvádza: „Ak vyššie uvedená poznámka 1 [tovary, ktoré nepatria do kapitoly 44] nestanovuje inak a ak tomu nebránia iné ustanovenia, akýkoľvek odkaz na ‚drevo‘ uvádzaný v položke tejto kapitoly sa uplatní aj na bambusy a ostatné materiály drevitej povahy“.

- 36 Vo vysvetlivkách k HS týkajúcich sa položky 4410 sa uvádza: „za drevotrieskové dosky sa považujú ploché výrobky, ktoré boli vyrobené lisovaním alebo ‚liatím‘ v rôznych dĺžkach, šírkach alebo hrúbkach. Východiskovým materiálom pri ich výrobe sú väčšinou hobliny, ktoré sa získavajú mechanickým drvením guľatinového dreva alebo dreveného odpadu. Možno ich vyrábať aj z iných drevnatých materiálov, ako napríklad zo zvyškov cukrovej trstiny, bambusových alebo obilninových stoniek alebo aj z ľanového alebo konopného odpadu. Drevotrieskové dosky sa väčšinou zhutňujú pomocou organických spojív, vo všeobecnosti termosetickou živicom, ktorej podiel spravidla nepresahuje 15 z celkovej hmotnosti dosky.“
- 37 Položka 4410 zahŕňa aj impregnovanú drevotriescu, pričom impregnujúca látka sa môže použiť aj vo väčšom množstve. Keďže impregnácia sa podľa vysvetliviek k HS týkajúcich sa tejto položky vykoná tak, že drevotrieskové dosky „sa natrú látkou alebo viacerými látkami, ktorá/ktoré nie sú nevyhnutné pre súdržnosť základných materiálov, s cieľom zabezpečiť doskám doplnujúce vlastnosti, ako napríklad vodeodolnosť, odolnosť proti hnilobe alebo červotočom, nehorľavosť alebo nízku horľavosť, odolnosť voči chemikáliám alebo elektrine alebo zvýšiť ich hustotu“, výnimka týkajúca sa podielu živice v kompozitných výrobkoch z drevených pilín sa v prípade sporného výrobku v tejto veci neuplatní, pretože neexistujú nijaké informácie, z ktorých by vyplývalo, že melamínová živica sa použila ako impregnačný prostriedok. Melamín sa naopak používa výlučne ako spojivo.
- 38 Zdá sa, že zatriedenie sporných tovarov, o aké ide v tomto konaní, do kapitoly 44, podpoložky 4419 00 90 si vyžaduje, aby podiel melamínovej živice v spojive nepresiahol 15% celkovej hmotnosti spojiva, avšak v prípade sporných tovarov v tejto veci nejde o takýto prípad.
- 39 Za takýchto okolností nemožno dospieť k záveru, že položka 4410, do ktorej sa majú v súlade so všeobecnými ustanoveniami ku kapitole 44 [KN] a poznámkou 6 k tejto kapitole, zatriediť rastlinné vlákna (bambusové vlákna), je položkou, ktorá presnejšie opisuje tovar.
- 40 Z týchto dôvodov a preto, že KN neobsahuje nijaké usmernenia, pokiaľ ide o zatriedenie tovarov s podielom melamínovej živice vyšším ako 15%, treba konštatovať, že obe položky, ktoré sa týkajú tejto látky, konkrétne položky 4410 a 3909, sú rovnako presné, a preto sa zatriedenie musí vykonať v súlade s pravidlom 3 b).
- 41 Ak sa naopak nezohľadní výklad uvádzaný vo vysvetlivkách k HS alebo ak sa bude predpokladať, že požiadavka, v zmysle ktorej podiel živice nepresiahne 15%, nemá záväzný charakter, prichádza do úvahy aj iný výklad, konkrétne ten, ku ktorému dospel VAS.
- 42 Pre prípad, že sa má vykonať zatriedenie podľa pravidla 3 b) treba preskúmať, ktorý z materiálov dáva tovaru jeho podstatný charakter.

- 43 V tomto ohľade má vnútroštátny súd pochybnosti o tom, že za materiál, ktorý dáva tovaru podstatný charakter, sa má považovať materiál, ktorý určuje hlavné znaky (vlastnosti) výrobku.
- 44 Podľa vysvetlivky k HS VIII týkajúcej sa pravidla 3 b) sa môže znak, ktorý určuje podstatný charakter tovaru, líšiť v závislosti od druhu tovaru.
- 45 Pri uplatnení každého z uvedených kritérií – druh a vlastnosti materiálu, objem, množstvo, hmotnosť, hodnota – je pre posúdenie, ktorý z materiálov dáva tovaru podstatný charakter, potrebné posúdiť, bez ktorej látky alebo zložky by si tovar nezachoval svoje charakteristické vlastnosti (rozsudky Súdneho dvora z 26. októbra 2006, Turbon International, C-250/05, EU:C:2006:681, bod 21 a z 18. júna 2009, Kloosterboer Services, C-173/08, EU:C:2009:382, bod 31).
- 46 Len v tom prípade, ak ide o takúto látku, dávala by tovaru jeho podstatný charakter látka s najvyšším podielom v zmesi resp. látka, ktorá určuje väčšinu vlastností zmesi. Ak podstatný charakter nemožno jednoznačne určiť, použije sa pravidlo 3 c) a nemožno sa odvolávať na domnienku v tom zmysle, že látka s najväčším podielom dáva zmesi podstatný charakter (rozsudok Súdneho dvora z 26. mája 2016, Latvijās propāna gāze, C-286/15, EU:C:2016:363, body 30 a 34).

PRACOVNÝ DOKUMENT